



BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД NIMBUS 12" АРТИКУЛЕН № А6	3
EN	INSTRUCTIONS FOR USE OF BALANCE BIKE NIMBUS 12" ITEM № A6	4
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR EIN LAUFRAD – SPIELZEUG NIMBUS 12" ARTIKEL № A6	5
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VELO D'EQUILIBRE JOUET NIMBUS 12" NUMÉRO D'ARTICLE A6	6
IT	ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA BICICLETTA DA EQUILIBRIO NIMBUS 12" NUMERO DI ARTICOLO A6	7
ES	INSTRUCCIONES DE USO DE JUGUETE BICICLETA DE BALANCE NIMBUS 12" NÚMERO DE ARTÍCULO A6	8
RO	INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE BICICLETA JUCARIE DE ECHILIBRARE NIMBUS 12" NR. ARTICOL A6	9
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ – ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ NIMBUS 12" ΑΡΙΘΜΌΣ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ Α6	10
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕГОВЕЛА NIMBUS 12" НОМЕР АРТИКУЛА А6	11
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU BIKIKLA IGRAČKE ZA BALANSIRANJE NIMBUS 12" ARTIKL A6	12
NL	INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN LOOPFIETS SPEELGOED NIMBUS 12" ARTIKL A6	13
HU	ÚTMUTATÓ AZ EGYENSÚLY KERÉKPÁR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ NIMBUS 12" CIKKSZÁM A6	14
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ ODRÁŽEDLA BALANČNÍ KOLO NIMBUS 12" ČÍSLO POLOŽKY A6	15
SK	NÁVOD NA POUŽITIE ODRÁŽADLA BALANČNÉ KOLESO NIMBUS 12" ČÍSLO POLOŽKY A6	16

Балансиращият велосипед с марка BYOX е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на европейската Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на играчките. Продуктът отговаря на общите и специфичните изисквания на хармонизираните към директивата европейски стандарти от серията EN 71: EN 71-1:2014+A1:2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

The balance bike under BOYOX brand has been designed and produced in accordance with the requirements of the European Toy Safety Directive 2009/48/EC. This product complies with the general and specific requirements of the European harmonised standards on safety of toys EN 71: EN 71-1:2014+A1:2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Произведено за Byox в КНР
Производител и вносител: Мони Трейд ООД,
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90, уеб сайт: www.byox.eu

Manufactured for Byox in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90, website: www.byox.eu



BG ЗАБЕЛЕЖКА

Изображенията в инструкцията са създадени единствено с цел да онагледят конструкцията и начина на сглобяване на играчката. Възможно е да не съответстват напълно на реалния продукт. MONI ТРЕЙД си запазва правото да извършва промени в конструкцията и дизайна на продукта с цел подобряване на неговото качество.

EN NOTE

The images in the manual have been elaborated solely to illustrate the construction and the assembly mode of the toy. They may not correspond completely to the actual product. MONI TRADE reserves the right to make changes to the construction and design of the product in order to improve its quality.

DE HINWEIS

Die Abbildungen in der Anleitung dienen ausschließlich der Veranschaulichung des Aufbaus und Zusammenbaus des Spielzeugs. Sie entsprechen möglicherweise nicht genau dem tatsächlichen Produkt. MONI TRADE behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Designänderungen am Produkt vorzunehmen, um dessen Qualität zu verbessern.

FR ANNOTATION

Les images dans l'instruction sont créées dans le but unique de visualiser la construction et la modalité de montage du jouet. Il est possible qu'elles ne correspondent pas complètement au produit réel. MONI TRADE se réserve le droit d'apporter des modifications à la construction et le design du produit dans le but de l'amélioration de sa qualité.

IT NOTA

Le immagini nelle istruzioni sono create esclusivamente per illustrare la struttura e il montaggio del giocattolo. Potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto reale. MONI TRADE si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura e al design del prodotto al fine di migliorarne la qualità.

ES NOTA

Las imágenes en el manual están creadas con el único fin de mostrar la estructura y la manera de montaje del juguete. Es posible que no se correspondan por completo con el producto real. MONI TRADE se reserva el derecho de aplicar cambios en la estructura y el diseño del producto con el fin de mejorar su calidad.

RO NOTĂ

Imaginile din instructiune sunt create numai in scopul de a ilustra constructia si modul de asamblare al jucariei. Este posibil ca acestea sa nu corespunda in totalitate cu produsul real. MONI TRADE isi rezerva dreptul de a face modificari in constructia si designul produsului in scopul imbunatatirii calitatii.

EL ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Οι εικόνες στις οδηγίες δημιουργήθηκαν μόνο με σκοπό την απεικόνιση των οδηγιών και του τρόπου συναρμολόγησης του παιχνιδιού. Υπάρχει πιθανότητα διαφοράς με το πραγματικό προϊόν. Η MONI ΤΡΕΙΝΤ διατηρεί το δικαίωμά της να πραγματοποιεί αλλαγές στην κατασκευή και στο σχέδιο του προϊόντος με σκοπό την βελτίωση της ποιότητάς του.

RU ЗАМЕТКА

Изображения в инструкции созданы исключительно для иллюстрации конструкции и способа сборки игрушки. Они могут не полностью соответствовать фактическому продукту. МОНИ ТРЕЙД оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и дизайн продукта с целью улучшения его качества.

SR NAPOMENA

Slike u uputstvima su napravljene isključivo da ilustruju konstrukciju i montažu igračke. Možda ne odgovaraju tačno stvarnom proizvodu. MONI TRADE zadržava pravo izmene u konstrukciji i dizajnu proizvoda u cilju poboljšanja njegovog kvaliteta.

NL OPMERKING

De afbeeldingen in de instructies zijn uitsluitend bedoeld om de constructie en de montage van het speelgoed weer te geven. Ze kunnen mogelijk afwijken van het echte product. MONI TRADE behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de constructie en het ontwerp van het product aan te brengen met het oog op kwaliteitsverbetering.

HU MEGJEGYZÉS

Az útmutatóban szereplő képek kizárólag a játék felépítésének és összeszerelésének illusztrálására készültek. Előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek a tényleges termékkel. A MONI TRADE fenntartja a jogot, hogy a termék felépítésében és kialakításában a minőség javítása érdekében

CZ POZNÁMKA

Obrázky v návodu jsou vytvořeny výhradně za účelem ilustrace konstrukce a způsobu použití. Nemusí přesně odpovídat skutečnému produktu. MONI TRADE si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a designu produktu za účelem zlepšení jeho kvality.

SK POZNÁMKA

Obrázky v návode sú vytvorené výhradne za účelom ilustrácie konštrukcie a spôsobu použitia. Nemusí presne zodpovedať skutočnému produktu. MONI TRADE si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v konštrukcii a dizajne produktu za účelom zlepšenia jeho kvality.

A



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД ИГРАЧКА NIMBUS 12"

Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употреба на играчката. За осигуряване на безопасното използване на играчката, всички указания и препоръки, посочени в инструкцията, следва стриктно да се спазват. Запазете инструкцията за бъдеща справка!

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Балансиращият велосипед е предназначен за деца на възраст над 36 месеца с тегло до 35 кг. Продуктът е проектиран за забавление и употреба в домашни условия. Предназначен е за ползване само от едно дете. Детето, което ще използва балансиращият велосипед, трябва да може да стои стабилно на краката си и да се придвижва самостоятелно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Да се употребява само под пряк надзор от възрастен.
- **ВНИМАНИЕ!** Неподходящо за деца под 36 месеца.
- **ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спирачка. Скоростта на придвижване с балансиращия велосипед не бива да превишава тази при нормален човешки ход.
- **ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства. Уверете се, че детето винаги носи подходящо защитно облекло и предпазна каска за главата, когато кара велосипеда. Уверете се, че каската е правилно поставена според инструкциите на производителя. Уверете се, че детето е с плътни обувки, които не се пързят и покриват пръстите на краката, поради опасност от протриване или нараняване по време на използване на колелото.
- **ВНИМАНИЕ!** Да не се използва по платното за движение на превозни средства.
- **ВНИМАНИЕ!** Използвайте велосипеда само по предвиденото му предназначение. Ако детето ползва играчката по начин, различен от предвидената употреба, съществува риск от повреда, която може да доведе до наранявания. Да не се използва за пренасяне на товари. Да не се използва от повече от едно дете едновременно. **Допустимо максимално тегло: до 35 кг.**
- **ВНИМАНИЕ!** Велосипедът за балансиране е проектиран да се кара от малки деца на равна и гладка настилка. Да се използва само на добре осветени и обезопасени пространства и площадки за игра. Да не се използва на мокри и хлъзгави настилки. Никога не позволявайте на детето да кара в близост до басейни и стълби.
- **ВНИМАНИЕ!** Опаковката на тази играчка съдържа малки части, които могат да предизвикат задавяне или задушаване при поглъщането им. Да се разопакова и сглобява далеч от деца.
- **ВНИМАНИЕ!** Да се пази далече от огън.
- Преди да използвате играчката, запознайте детето с начина на употреба. Уверете се, че детето разбира как функционира велосипеда и може свободно да го кара в обезопасена среда и под наблюдение.
- Не позволявайте на детето, управляващо велосипеда, както и на други деца, намиращи се в близост, да пипат ходовите колела с ръце или предмети. Избягвайте карането на балансиращия велосипед в непосредствена близост до малки деца, както и в близост до деца, управляващи велосипеди, ролери, тротинетки и други подобни ролкови съоръжения, поради възможност от сблъскване и нараняване.
- За да избегнете риск от задушаване, уверете се, че детето не може да разхлаби и свали капачката на вентила на гумата. В противен случай тя трябва да се отстрани напълно.
- Уверете се, че ограничителят на ъгъла на завъртане на кормилото е винаги здраво свързан към своето закрепване, когато това е приложимо.
- Не поставяйте на играчката допълнителни връзки и аксесоари. Това може да предизвика закачване, омотаване и нарушаване на равновесието, в следствие на което детето може да се нарани.
- При изпускане или удар на играчката внимателно прегледайте велосипеда и неговите компоненти за евентуални неизправности, преди детето да го ползва отново.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

За да сглобите балансиращия велосипед, следвайте последователността от стъпки, показани на изображенията в секция А (изображения от 1 до 15).

- Преди да бъде използван от дете, балансиращият велосипед трябва да се сглоби от възрастен, който предварително се е запознал с инструкциите за сглобяване.
- Никога не монтирайте стойката на седалката на височина, по-голяма от максимално допустимата, обозначена на играчката.
- Не променяйте и не модифицирайте нищо по дизайна!

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди всяко използване на балансиращия велосипед се уверете, че:

- Височината на седалката позволява на детето лесно да постави краката си на земята, за да може да тръгва или спира без затруднения.
- Колелата са затегнати в осите си и се въртят добре. Налягането в гумите е достатъчно и подходящо.
- Ръкохватките не са прекалено изтъкани в краищата си.
- Всички компоненти са добре закрепени и нямат признаци на необичайно износване. Всички гайки и болтове са добре затегнати.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Поддържането на балансиращия велосипед чист и в добра техническа изправност ще удължи живота и функциите му, като същевременно ще запази безопасността на детето.

- Редовно почиствайте балансиращия велосипед с мека, влажна кърпа, след което подсушете. Грубите материали могат да наранят покритието. Никога не използвайте киселинни почистващи препарати и течности, съдържащи разтворители. Проверете инструкциите на почистващия препарат преди да го използвате.
- Никога не почиствайте велосипеда със силна водна струя под високо налягане.
- Пазете играчката от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг.
- Съхранявайте играчката на сухо и проветриво място.

Произведено за ВУОХ в КНР, Производител и Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

Телефонен номер: 02/ 936 07 90, Уеб сайт: www.byox.eu

INSTRUCTION MANUAL FOR BALANCE BIKE NIMBUS 12"

Please, read the instructions carefully before first use. To ensure safe use of the toy, all instructions and recommendations given in the manual should be strictly followed. Keep the instruction manual for future reference!

INTENDED USAGE

The balance bike is intended for children aged over 36 months, weighted up to 35 kg. The product is designed for play and home use. It is intended for use by one child only. The child who will use the balance bike must be able to stand steady on their feet and move on their own.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

- **WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult.
 - **WARNING!** Not suitable for children under 36 months.
 - **WARNING!** This toy has no brakes! The speed of the bicycle shouldn't exceed that of a normal human pace.
 - **WARNING!** Protective equipment should be worn. Make sure your child always wears a suitable protective clothing and a helmet when riding a bike. Make sure the helmet is properly fitted according to the manufacturer's instructions. Make sure your child wears sturdy, non-slip shoes, covering his toes, because of danger of feet injury while riding the bicycle.
 - **WARNING!** Not to be used in traffic.
 - **WARNING!** Use the bicycle only for its intended purpose. If a child uses the toy in a manner other than its intended use, there is a risk of damage that could lead to serious injury. Do not use to carry loads. Not to be used by more than one child at a time.
- Maximum admissible weight: 35 kg.**
- **WARNING!** The balance bike has been designed to be ridden by young children on flat and smooth surfaces. To be used only in well-lit and safe playgrounds and secure areas. Do not use on wet or slippery surfaces. Never allow child to ride near pools and stairs.
 - **WARNING!** The packaging of this toy contains small parts that can cause choking or suffocation if swallowed. To be unpacked and assembled away from children.
 - **WARNING!** Keep away from fire.
 - Before the first use teach your child how correctly to ride the bike. Make sure the child understands how the bike works and can use it correctly and safely in a safe and supervised environment.
 - Do not allow the child, riding the bicycle or other children in proximity, to touch the wheels with hands or other objects, when in motion. Avoid riding the balance bike in close proximity to other little children, and in the vicinity of children riding bicycles, roller skates, scooters and other similar rolling equipment, due to the possibility of collision or injuries.
 - To avoid risk of choking, make sure your child cannot loosen and detach the tire valve cap. Otherwise, it should be removed completely.
 - Ensure that the handlebar angle limiter is always securely connected to its attachment, where applicable.
 - Do not place or tie any objects or other accessories and strings to the toy. This may cause hooking, entanglement, and loss of balance, resulting in injury to the child.
 - If the toy is dropped or bumped, carefully inspect the bike and its components for possible malfunctions before the child uses it again.

INSTRUCTION FOR ASSEMBLING

To assemble the balance bike, follow the sequence of steps shown in the images in section A (images 1 to 15).

- Before being used by a child, the balance bike must be assembled by an adult who has previously read the assembly instructions.
- Never install the seat mount at a height greater than the maximum height allowed as marked on the toy.
- Do not make any alterations and modifications on the design of the product!

INSTRUCTIONS FOR USE

Before each use, make sure that:

- The seat height allows your child to easily place his/her feet flat on the ground in order to start or stop without difficulty.
- The wheels are tightened at the axles and rotate well. The tire pressure is sufficient and appropriate.
- The hand grips are not torn at their ends.
- All the bolts and other components are well fixed and show no signs of abnormal wear.

CARE AND MAINTENANCE

Keeping the balance bike clean and in good working order will extend its life and function while maintaining your child's safety.

- Regularly clean with a soft, wet cloth, after that wipe dry. Rough fabrics can damage the coating. Never use acidic cleaners and liquids containing solvents. Check the instructions on the cleaner before using.
- Never clean the bike with a high-pressure jet.
- Do not leave the toy exposed to the negative effects of external factors such as rain, snow and direct sunlight.
- Keep the balance bike in dry and well-ventilated places.

Manufactured for BYOX in PRC,
 Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
 Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
 Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.byox.eu

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR EIN LAUFRAD – SPIELZEUG NIMBUS 12“

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Spielzeug verwenden. Um die sichere Verwendung des Spielzeugs zu gewährleisten, sollten alle Anweisungen und Empfehlungen in der Anleitung strikt befolgt werden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

Das Laufrad ist für Kinder im Alter von 36 Monaten mit einem Gewicht von bis zu 35 kg konzipiert. Das Produkt ist für Unterhaltungszwecke und den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nur für die Verwendung durch ein Kind vorgesehen. Das Kind, das das Laufrad benutzen wird, muss sicher auf den Beinen stehen und sich selbstständig fortbewegen können.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- ACHTUNG! Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.
- ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- ACHTUNG! Dieses Spielzeug hat keine Bremsen. Die Bewegungsgeschwindigkeit mit dem Laufrad sollte die bei normaler menschlicher Gangart nicht überschreiten.
- ACHTUNG! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Fahrradfahren immer geeignete Schutzkleidung und einen Schutzhelm trägt. Stellen Sie sicher, dass der Helm gemäß den Anweisungen des Herstellers richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Kind dichtes Schuhwerk trägt, das die Zehen bedecken, da bei der Verwendung des Laufrads Abschrüfungs- oder Verletzungsgefahr besteht.
- ACHTUNG! Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.
- ACHTUNG! Verwenden Sie das Fahrrad nur für den vorgesehenen Zweck. Wenn das Kind das Spielzeug nicht bestimmungsgemäß verwendet, besteht die Gefahr von Beschädigungen, die zu Verletzungen führen können. Nicht zum Tragen von Lasten verwenden. Nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig verwenden lassen. **Zulässiges Höchstgewicht: bis 35 kg.**
- ACHTUNG! Das Laufrad ist so konzipiert, dass es von kleinen Kindern auf einer ebenen und glatten Oberfläche gefahren werden kann. Nur in gut beleuchteten und sicheren Bereichen verwenden. Nicht auf nassen und rutschigen Oberflächen verwenden. Lassen Sie niemals ein Kind in der Nähe von Schwimmbädern und Treppen fahren.
- ACHTUNG! Die Verpackung dieses Spielzeugs enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Würgen oder Erstickten führen können. Außerhalb der Reichweite von Kindern auspacken und zusammenbauen.
- ACHTUNG! Von Feuer fernhalten.
- Machen Sie das Kind vor der Verwendung des Spielzeugs mit der Verwendungsweise vertraut. Stellen Sie sicher, dass das Kind versteht, wie das Fahrrad funktioniert und es in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht frei fahren kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass das fahrende Kind oder andere Kinder, die in der Nähe sind, die Laufräder mit den Händen oder Gegenständen berühren. Vermeiden Sie es, das Laufrad in unmittelbarer Nähe von kleinen Kindern sowie in der Nähe von Kindern auf Fahrrädern, Inlineskates, Rollern und anderen ähnlichen Rollgeräten benutzt wird, da die Möglichkeit für Kollisionen und Verletzungen besteht.
- Um Erstickungsgefahren zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind die Reifenventilkappe nicht lösen und entfernen kann. Andernfalls diese vollständig entfernt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Lenkwinkelbegrenzer immer fest mit seiner Befestigung verbunden ist, sofern anwendbar.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Bänder und Zubehörteile auf das Spielzeug. Dies kann zum Einhängen, Umwicklung und Ungleichgewicht führen, was eine Verletzung des Kindes verursachen kann.
- Wenn das Spielzeug fallen gelassen oder angestoßen wird, überprüfen Sie das Fahrrad und seine Komponenten sorgfältig auf Fehlfunktionen, bevor Sie es wieder verwenden.

ZUSAMMENBAUANLEITUNG

Gehen Sie beim Zusammenbau des Balance-Bikes in der Reihenfolge vor, die in den Bildern in Abschnitt A (Bilder 1 bis 15) dargestellt ist.

- Vor der Benutzung durch ein Kind muss das Laufrad von einem Erwachsenen aufgebaut werden, der zuvor die Aufbauanleitung gelesen hat.
- Montieren Sie die Sattelstütze niemals höher als die für das Spielzeug maximal zulässige Höhe.
- Nehmen Sie keine Änderungen und Modifikationen am Design vor!

BEDIENUNGSANLEITUNG

Stellen Sie vor jeder Benutzung des Laufrads sicher, dass:

- Die Höhe des Sitzes es dem Kind ermöglicht, seine Füße leicht auf den Boden zu stellen, so dass es ohne Schwierigkeiten starten oder anhalten kann.
- Die Räder in ihren Achsen festgezogen sind und sich gut drehen, der Reifendruck ausreichend und angemessen ist.
- Die Griffe an den Enden nicht zu stark abgenutzt sind.
- Alle Komponenten sicher befestigt sind und keine Anzeichen von unüblichem Verschleiß aufweisen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Wenn Sie das Laufrad sauber und in gutem Zustand halten, verlängern Sie seine Lebensdauer und Funktionen, während die Sicherheit des Kindes erhalten bleibt.

- Reinigen Sie das Laufrad regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und tupfen Sie es anschließend trocken. Raue Materialien können die Beschichtung beschädigen. Verwenden Sie niemals säurehaltige Reiniger oder lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten. Überprüfen Sie die Anweisungen für das Reinigungsmittel, bevor Sie es verwenden.
- Reinigen Sie das Fahrrad niemals mit einem Hochdruckwasserstrahl.
- Schützen Sie das Spielzeug vor den negativen Auswirkungen äußerer Faktoren wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee.
- Bewahren Sie das Spielzeug an einem trockenen und belüfteten Ort auf.

Hergestellt für BYOX in der KNR
 Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.
 Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
 Telefonnummer: 02/936 07 90, Website: www.byox.eu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VELO D'EQUILIBRE JOUET NIMBUS 12"

Veillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation du jouet. Pour assurer l'utilisation en toute sécurité du jouet, toutes les indications et recommandations indiquées dans l'instruction doivent être strictement observées. Conservez l'instruction pour références futures !

USAGE PRÉVU

Le vélo d'équilibre jouet est prévu pour des enfants à l'âge de 36+ mois et avec un poids maximum de 35 kg. Le produit est conçu pour le divertissement et pour l'usage domestique. Il est prévu pour être utilisé par un seul enfant à la fois. L'enfant qui va utiliser le vélo d'équilibre doit être en état de se tenir debout de manière stable et de se déplacer de façon autonome.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET AVERTISSEMENTS

- ATTENTION ! À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- ATTENTION ! Ce jouet n'a pas de freins. La vitesse de déplacement du vélo d'équilibre ne doit pas dépasser celle d'un homme marchant normalement.
- ATTENTION ! À utiliser avec équipement de protection. Assurez-vous que l'enfant porte toujours des vêtements de protection adaptés et un casque de protection quand il fait le vélo. Assurez-vous que le casque est correctement placé d'après les instructions du fabricant. Assurez-vous que l'enfant porte des chaussures fermées couvrant les orteils, à cause du risque d'abrasion ou de blessures lors de l'utilisation du vélo.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser sur la voie publique.
- ATTENTION ! N'utilisez le vélo que pour son usage prévu. Si l'enfant utilise le jouet d'une façon autre que l'usage prévu, il existe un risque d'avarie pouvant causer des blessures. Ne pas utiliser pour le transport de charges. Il ne doit pas être utilisé par plus d'un enfant à la fois. **Poids maximal admissible : jusqu'à 35 kg.**
- ATTENTION ! Le vélo d'équilibre est conçu pour être utilisé par des petits enfants sur un revêtement de sol lisse et plan. N'utiliser que dans des endroits bien éclairés et sécurisés. Ne pas utiliser sur des sols mouillés et glissants. Ne permettez jamais à l'enfant de rouler à proximité d'escaliers et de piscines.
- ATTENTION ! L'emballage de ce jouet contient de petites pièces qui pourraient causer suffocation ou étouffement si ingérées. Déballez et assemblez loin des enfants.
- ATTENTION ! Tenir à l'écart du feu.
- Avant d'utiliser le jouet, faites connaître à l'enfant le mode d'emploi. Assurez-vous que l'enfant comprend comment fonctionne le vélo et qu'il peut le conduire librement dans un milieu sécurisé et sous surveillance.
- Ne permettez pas à l'enfant roulant le vélo, de même qu'à d'autres enfants se trouvant de près, de toucher les roues de roulement avec les mains ou avec des objets. Évitez la conduite du vélo d'équilibre à proximité immédiate de petits enfants ou à proximité d'enfants faisant des vélos, rollers en ligne, trottinettes et d'autres dispositifs roulants, à cause de la possibilité de collision et de blessure.
- Pour éviter le risque d'étouffement, assurez-vous que l'enfant ne peut pas desserrer et ôter le bouchon de valve du pneu. Dans le cas contraire il doit être complètement retiré.
- Assurez-vous que le limiteur de l'angle de rotation du guidon est toujours attaché fermement à sa fixation, le cas échéant.
- Ne placez pas d'attaches et d'accessoires supplémentaires sur le jouet. Cela peut provoquer un attachement, un enveloppement et un déséquilibre, ce qui peut entraîner des blessures pour l'enfant.
- En cas de chute ou d'impact du jouet faites une inspection rigoureuse du vélo et de ses composantes pour d'éventuelles défaillances avant que l'enfant l'utilise de nouveau.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour assembler la draisienne, suivez la séquence d'étapes indiquée sur les images de la section A (images 1 à 15).

- Avant d'être utilisé par un enfant, le vélo d'équilibre doit être assemblé par un adulte qui a fait connaissance préalable avec des instructions de montage.
- Ne jamais monter le support de la selle à une hauteur supérieur à celle maximale admissible indiquée sur le jouet.
- Ne changez et ne modifiez rien dans la conception !

NOTICE D'UTILISATION

Avant chaque utilisation du vélo d'équilibre, assurez-vous que :

- La hauteur de la selle permet à l'enfant de poser facilement ses pieds au sol afin qu'il puisse démarrer ou s'arrêter sans difficulté.
- Les roues sont serrées dans leurs axes et tournent bien. La pression des pneus est suffisante et appropriée.
- Les poignées ne sont pas trop usées sur les bords.
- Tous les composants sont bien fixés et ne montrent aucun signe d'usure inhabituelle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien du vélo d'équilibre propre et en bon état prolongera sa durée de vie et ses fonctions, tout en préservant la sécurité de l'enfant.

- Nettoyez régulièrement le vélo d'équilibre avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le. Les matériaux rugueux peuvent endommager le revêtement. N'utilisez jamais de nettoyeurs acides et de liquides contenant des solvants. Consultez les instructions du nettoyeur avant de l'utiliser.
- Ne nettoyez jamais le vélo avec un jet d'eau puissant sous haute pression.
- Protégez le jouet des effets négatifs de facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige.
- Conservez le jouet dans un endroit sec et aéré.

Fabriqué pour BYOX en RPC

Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : www.byox.eu

ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA BICICLETTA DA EQUILIBRIO NIMBUS 12"

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il giocattolo. Per garantire l'uso sicuro del giocattolo, tutte le istruzioni e le raccomandazioni fornite nelle istruzioni devono essere rigorosamente seguite. Salvare le istruzioni per riferimento futuro!

USO PREVISTO

La bicicletta da equilibrio giocattolo è progettata per bambini dai 36+ mesi di peso fino a 35 kg. Il prodotto è progettato per il divertimento e l'uso domestico. È progettato per l'uso da parte di un solo bambino. Il bambino che utilizzerà la bicicletta da equilibrio dovrà essere in grado di stare stabilmente in piedi e di muoversi autonomamente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

- AVVERTENZA! Da usare sotto la sorveglianza di un adulto.
- AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
- AVVERTENZA! Questo giocattolo non ha freni. La velocità di movimento con la bicicletta da equilibrio non deve superare quella della normale andatura umana.
- AVVERTENZA! Si raccomanda di indossare dispositivi di protezione individuale. Assicurarsi che il bambino indossa sempre indumenti protettivi adeguati e casco di protezione quando va in bicicletta. Assicurarsi che il casco sia messo correttamente secondo le istruzioni del produttore. Assicurarsi che il bambino indossi scarpe strette che coprano le dita dei piedi a causa del rischio di abrasione o lesione durante l'uso della bicicletta.
- AVVERTENZA! Non usare nel traffico.
- AVVERTENZA! Utilizzare la bicicletta solo per lo scopo previsto. Se il bambino utilizza il giocattolo in un modo diverso da quello previsto, esiste il rischio di danni che potrebbero causare lesioni. Non utilizzare per il trasporto di merci. Non utilizzare da più di un bambino alla volta. **Peso massimo consentito: fino a 35 kg.**
- AVVERTENZA! La bicicletta da equilibrio è progettata per essere guidata da bambini piccoli su una superficie piana e liscia. Utilizzare solo in luoghi ben illuminati e protetti. Non utilizzare su superfici bagnate e scivolose. Non permettere mai al bambino di guidare vicino a piscine e scale.
- AVVERTENZA! La confezione di questo giocattolo contiene piccole parti che possono causare strozzo o soffocamento se ingerite. Disimballare e assemblare lontano dalla portata dei bambini.
- AVVERTENZA! Tenere lontano dal fuoco.
- Prima di utilizzare il giocattolo, far conoscere al bambino le modalità d'uso. Assicurarsi che il bambino capisca come funziona la bicicletta e possa guidarla liberamente in un ambiente sicuro e sotto sorveglianza.
- Non permettere al bambino che guida la bicicletta o ad altri bambini nelle vicinanze di toccare le ruote da corsa con le mani o con oggetti. Evitare di guidare la bicicletta da equilibrio nelle immediate vicinanze di bambini piccoli, nonché in prossimità di bambini che guidano biciclette, pattini a rotelle, monopattini e altre attrezzature simili a rulli, a causa della possibilità di collisione e lesioni.
- Per evitare il rischio di soffocamento, assicurarsi che il bambino non possa allentare e rimuovere il tappo della valvola del pneumatico. In caso contrario deve essere rimosso completamente.
- Assicurarsi che il limitatore dell'angolo di sterzata sia sempre saldamente fissato al suo attacco, ove applicabile.
- Per evitare il rischio di strangolamento, non collocare sul giocattolo lacci e accessori aggiuntivi. Ciò può causare impigliamento, aggrovigliamento e sbilanciamento, con il rischio che il bambino si ferisca.
- In caso di caduta o urto del giocattolo, controllare attentamente la bicicletta e i suoi componenti per rilevare eventuali malfunzionamenti prima di riutilizzarla.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per assemblare questa balance bike, seguire la sequenza dei passaggi illustrati nelle immagini della sezione A (immagini da 1 a 15).

- Prima di essere utilizzata da un bambino, la bicicletta da equilibrio deve essere assemblata da un adulto che abbia preventivamente letto le istruzioni di assemblaggio.
- Non montare mai il reggisella ad un'altezza superiore a quella massima consentita indicata sul giocattolo.
- Non cambiare e modificare nulla nel design!

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di ogni utilizzo della bicicletta da equilibri, assicurarsi che:

- L'altezza della sella consente al bambino di appoggiare facilmente i piedi per terra in modo da poter partire o fermarsi senza difficoltà.
- Le ruote sono serrate nei loro assi e ruotano bene. La pressione dei pneumatici è sufficiente e adeguata.
- Le maniglie non sono troppo usurate ai bordi.
- Tutti i componenti sono ben fissati e non mostrano segni di usura insolita.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La manutenzione della bicicletta da equilibrio pulita e in buone condizioni ne prolungherà la vita e le funzioni mantenendo la sicurezza del bambino.

- Pulire regolarmente la bicicletta da equilibrio con un panno mNIMBUSido e umido, quindi asciugarla. I materiali ruvidi possono danneggiare il rivestimento. Non utilizzare mai detergenti acidi e liquidi contenenti solventi. Consultare le istruzioni d'uso del detergente prima di utilizzarlo.
- Non pulire mai la bicicletta con un forte getto d'acqua ad alta pressione.
- Proteggere il giocattolo dagli effetti negativi di fattori esterni come luce solare diretta, pioggia e neve.
- Conservare il giocattolo in un luogo asciutto e ventilato.

Prodotto per BYOX nella RPC
 Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.
 Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
 Numero di telefono: 02/936 07 90, Sito Web: www.byox.eu

INSTRUCCIONES DE USO DE JUGUETE BICICLETA DE BALANCE NIMBUS 12"

Por favor, leer estas instrucciones atentamente antes de usar el juguete. Para asegurar el uso seguro del juguete, debe cumplir estrictamente con todas las instrucciones y recomendaciones dadas en el manual. ¡Guardar el manual para referencias en el futuro!

USO ADECUADO

La bicicleta de balance juguete está diseñada para niños de 36+ meses de edad con un peso máx. de hasta 35 kg. El producto está diseñado para entretenimiento y uso en casa. Está pensado para uso por un solo niño. El niño que va a usar la bicicleta de balance necesita poder quedarse de pie establemente y moverse independientemente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA! Utilícese bajo la vigilancia de un adulto.
- AVERTENCIA! Non conviene para niños menores de 36 meses.
- AVVERTENZA! Este juguete no está equipado con frenos. La velocidad de la bicicleta de balance no debe ser mayor que la velocidad de marcha de una persona.
- ADVERTENCIA! Conviene utilizar equipo de protección. Asegúrese de que el niño siempre lleva puesta ropa de protección adecuada, así como un casco, cuando anda en bicicleta. Asegúrese de que el casco esté puesto de una forma correcta y según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el niño esté con unos zapatos cerrados, que cubran los dedos de las piernas, porque existe el riesgo de frotamiento o lesiones durante el uso de la bicicleta.
- No utilizar en lugares con tráfico.
- ADVERTENCIA! Usar la bicicleta solo según el uso previsto. Si el niño usa el juguete de una manera diferente de la prevista, existe el riesgo de daño, que puede llevar a lesiones. No usar para traslado de cargas. No debe usarse por más de un niño a la vez. **Peso máximo permitido: hasta 35 kg.**
- ¡PRECAUCIÓN! La bicicleta de balance está diseñada para que los niños pequeños la monten en superficies planas y lisas. Usarla solo en áreas bien iluminadas y seguras. No usar en superficies mojadas y resbaladizas. Nunca permitir que el niño conduzca cerca de piscinas y escaleras.
- ¡PRECAUCIÓN! El embalaje de este juguete contiene piezas pequeñas que pueden llevar a asfixia o estrangulación si se tragan. Desempaque y ensamble fuera del alcance de los niños.
- ADVERTENCIA! Mantener lejos del fuego.
- Antes de usar el juguete, debe explicar al niño como usarlo. Asegúrese de que el niño comprenda el funcionamiento de la bicicleta y pueda montarla libremente en un entorno asegurado y bajo supervisión.
- No permitir al niño que anda en la bicicleta, u a otros niños que están cerca, que toquen las ruedas con las manos u objetos. Evitar el uso de la bicicleta de balance cerca de niños pequeños, así como cerca de niños que andan en bicicletas o están usando patines, escúteres u otros equipos de ruedas similares, porque existe el riesgo de colisión y lesiones.
- Para evitar el riesgo de asfixia, asegúrese de que el niño no pueda aflojar y quitar la tapa de la válvula del neumático. De lo contrario, debe quitarla por completo.
- Asegúrese de que el limitador del ángulo de giro de la dirección esté siempre bien fijado en su lugar, si es aplicable.
- No colgar cordones o accesorios adicionales del juguete para evitar el riesgo de asfixia. Esto puede causar apego, envoltura y desequilibrio, lo que puede provocar lesiones al niño.
- En caso de una caída o golpe del juguete, inspeccione cuidadosamente la bicicleta y sus componentes en busca de fallas antes que el niño vuelva a usarla.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para montar la bicicleta de equilibrio, siga la secuencia de pasos que se muestra en las imágenes de la sección A (imágenes 1 a 15).

- Antes de utilizarse por un niño, la bicicleta de balance debe ser montada por un adulto que haya leído previamente las instrucciones de montaje.
- Nunca montar el soporte del sillín a una altura superior a la máxima permitida indicada en el juguete.
- ¡No cambiar y no modificar nada en el diseño!

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de cada uso de la bicicleta de balance, asegúrese de que:

- La altura del sillín permite que el niño alcance fácilmente el suelo con sus pies para que pueda arrancar o parar sin dificultad.
- Las ruedas estén apretadas en sus ejes y giran bien. La presión de los neumáticos es suficiente y adecuada.
- Los bordes de los asas no estén demasiado desgastadas.
- Todos los componentes estén bien sujetos y no haya rastros de desgaste no habitual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantener la bicicleta de balance limpia y en buen estado prolongará su vida y funciones, asegurando al mismo tiempo la seguridad del niño.

- Limpiar la bicicleta de balance de manera regular usando un paño suave y húmedo, después de lo cual séquela. Los materiales ásperos pueden dañar el revestimiento. Nunca usar detergentes ácidos o líquidos que contengan solventes. Echar un vistazo a las instrucciones del detergente antes de usarlo.
- Nunca limpiar la bicicleta con un chorro de agua abundante bajo alta presión.
- Mantener el juguete lejos de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve.
- Almacenar el juguete en un lugar seco y ventilado.

Hecho para BYOX en la RPC
 Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.
 Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,
 Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: www.byox.eu

INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE BICICLETA JUCARIE DE ECHILIBRARE NIMBUS 12"

Va rugam sa cititi cu atentie aceasta instructiune inainte de a folosi jucaria. Pentru a asigura o utilizare in siguranta a jucariei, toate instructiunile si recomandările mentionate in instructiune trebuie respectate cu strictete. Pastrati instructiunile pentru referinte viitoare!

UTILIZARE PREVAZUTA

Bicicleta jucarie de echilibrare este destinata pentru copiii cu varsta cuprinsa intre 36+ de luni, cu o greutate de pana la 35 kg. Produsul este proiectat pentru divertisment si pentru uz casnic. Destinat pentru utilizare de catre un singur copil. Copilul care va folosi bicicleta de echilibrare trebuie sa poata stea ferm pe picioare si sa se deplaseze in mod independent.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA SI AVERTISMENTE

- AVERTISMENT! A se utiliza numai sub supravegherea directa a unei persoane adulte.
- AVERTISMENT ! Nerecomandată copiilor mai mici de 36 de luni.
- AVERTISMENT! Aceasta jucarie nu are frane. Viteza de deplasare cu bicicleta de echilibrare nu trebuie sa depaseasca cea a mersului normal al omului.
- AVERTISMENT! A se purta echipament individual de protectie in caz de utilizare. Asigurati-va ca copilul poarta intotdeauna imbracaminte de protectie corespunzatoare si casca de protectie atunci cand se deplaseaza pe bicicleta. Asigurati-va ca casca este purtata in mod corect, in conformitate cu instructiunile producatorului. Asigurati-va ca copilul poarta incaltaminte inchise care acopera degetele de la picioare, datorita riscului de abraziune sau ranire in timpul utilizarii bicicletei.
- AVERTISMENT! A nu se utiliza în trafic.
- Utilizati bicicleta numai in scopul prevazut. Daca copilul foloseste jucaria intr-un mod diferit decat cel prevazut, exista risc de deteriorare care poate duce la vatamari. A nu se utiliza pentru transportul de incarcaturi. A nu se utiliza de mai mult de un copil in mod simultan. **Greutate maxima admisa: pana la 35 kg.**
- ATENTIE! Bicicleta de echilibrare este conceputa pentru a fi condusa de catre copii mici pe suprafete plane si netede. A se utiliza numai in zone bine iluminate si sigure. A nu se utiliza pe suprafete umede si alunecoase. Nu permiteti niciodata copilului sa conduca in apropierea piscinelor si a scarilor.
- ATENTIE! Ambalajul acestei jucarii contine piese mici care pot provoca strangulare sau sufocare in cazul inghitirii lor. A se despacheta si asambla departe de copii.
- ATENTIE! A se pastra departe de foc.
- Inainte de a utiliza jucaria, familiarizati copilul cu modul de utilizare. Asigurati-va ca copilul intelege cum functioneaza bicicleta si se poate deplasa liber intr-un mediu sigur si sub supraveghere.
- Nu permiteti copilului care conduce bicicleta, precum si altor copii, aflati in apropiere, sa atinga rotile rulante cu mainile sau cu obiecte. Evitati deplasarea cu bicicleta de echilibrare in imediata apropiere a copiilor mici, precum si in apropierea copiilor care conduc biciclete, role, trotinete si alte echipamente similare cu role, datorita posibilitatii de coliziune si ranire.
- Pentru a evita riscul de sufocare, asigurati-va ca copilul nu poate slabi si indeparta capacelul supapei anvelopei. In caz contrar, acesta trebuie indepartat complet.
- Asigurati-va ca limitatorul unghiului de virare al ghidonului este intotdeauna conectat ferm de elementul sau de fixare, atunci cand este cazul.
- Nu atasati pe jucarie legaturi si accesorii suplimentare, pentru a evita riscul de sufocare. Acest lucru poate provoca prinderi, infasurari si dezechilibrare, in urma careia copilul poate fi ranit.
- In cazul scaparii sau lovirii jucariei, inspectati cu atentie bicicleta si componentele sale pentru eventuale defectiuni inainte ca copilul sa o foloseasca din nou.

INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE

Pentru a asambla bicicleta de echilibru, urmati succesiunea de pasi, prezentata in imaginile din sectiunea A (imaginile de la 1 la 15).

- Inainte de a fi utilizata de catre copil, bicicleta de echilibrare trebuie asamblata de un adult care a citit in prealabil instructiunile de asamblare.
- Nu montati niciodata tija sezutului la o inaltime mai mare decat cea maxima permisa, marcata pe jucarie.
- Nu schimbati si nu modificati nimic in design!

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Inainte de fiecare utilizare a bicicletei de echilibrare, asigurati-va ca:

- Inaltimea sezutului permite copilului cu usurinta sa-si puna picioarele pe pamant astfel incat sa poata porni sau opri fara dificultate.
- Rotile sunt stranse in axele lor si se rotesc bine. Presiunea in anvelope este suficienta si corespunzatoare.
- Manerele nu sunt prea uzate la margini.
- Toate componentele sunt bine fixate si nu prezinta semne de uzura neobisnuita.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Întreținerea bicicletei de echilibrare curata si in stare buna de functionare va prelungea viata si functiile acesteia, mentinand in acelasi timp siguranta copilului.

- Curatati regulat bicicleta de echilibrare cu o carpa moale si umeda, dupa care uscati. Materialele grosiere pot deteriora stratul de acoperire. Nu utilizati niciodata substante de curatare pe baza de acid si lichide care contin solventi. Verificati instructiunile detergentului inainte de a-l folosi.
- Nu curatati niciodata bicicleta cu jet puternic de apa la presiune ridicata.
- Feriti jucaria de efectele negative ale factorilor externi, cum ar fi lumina directa a soarelui, ploaia si zapada.
- Pastrati jucaria intr-un loc uscat si ventilat.

Făcut pentru BYOX în RPC
 Producator si Importator: Moni Trade Ltd.
 Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,
 Numar de telefon: 02/936 07 90; Site: www.byox.eu

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ – ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ NIMBUS 12"

Παρακαλώ, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν την χρήση του παιχνιδιού. Για να εξασφαλίσετε ακίνδυνη χρήση του παιχνιδιού, όλες οι οδηγίες και συστάσεις, που αναφέρονται στις οδηγίες, πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντικό έλεγχο!

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ποδήλατο ισορροπίας προορίζεται για παιδιά ηλικίας από 36+ μήνες με βάρος έως 35 κιλά. Το προϊόν σχεδιάστηκε με σκοπό την διασκέδαση και την χρήση σε οικιακές συνθήκες. Προορίζεται για χρήση μόνο από ένα παιδί. Το παιδί, το οποίο θα χρησιμοποιεί το ποδήλατο ισορροπίας, πρέπει να μπορεί να κάθεται σταθερά στα πόδια του και να μετακινείται αυτόνομα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Προειδοποίηση! Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου.
 - Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.
 - Προειδοποίηση! Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα. Η ταχύτητα μετακίνησης με το ποδήλατο ισορροπίας δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα της ομαλής ανθρώπινης πορείας.
 - Προειδοποίηση! Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμό προστασίας. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί πάντα φοράει κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα και προστατευτικό κράνος, όταν οδηγεί το ποδήλατο. Βεβαιωθείτε, ότι το κράνος τοποθετήθηκε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί έχει υποδήματα πυκνής κατασκευής, τα οποία καλύπτουν τα δάκτυλα των ποδιών, λόγω κινδύνου από υπερβολικό τρίψιμο ή τραυματισμό κατά την διάρκεια της χρήσης του ποδηλάτου.
 - Προειδοποίηση! Να μην χρησιμοποιείται σε δημόσιο οδικό δίκτυο.
 - Προειδοποίηση! Χρησιμοποιήστε το ποδήλατο μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο προορισμό. Εάν το παιδί χρησιμοποιεί το παιχνίδι με τρόπο, που διαφέρει από την προβλεπόμενη χρήση, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Να μην χρησιμοποιείται για τη μεταφορά φορτίων. Να μην χρησιμοποιείται από περισσότερα του ενός παιδιά.
- Επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος: έως 35 κιλών.**
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Το ποδήλατο ισορροπίας σχεδιάστηκε για οδήγηση από μικρά παιδιά σε επίπεδη και λεία επιφάνεια. Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά φωτισμένους και ασφαλείς χώρους. Να μην χρησιμοποιείται σε υγρές και ολισθηρές επιφάνειες. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να οδηγεί κοντά σε πισίνες και σκαλοπάτια.
 - ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευασία αυτού του παιχνιδιού περιέχει μικρά εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό ή ασφυξία σε περίπτωση κατάποσης. Αποσυσκευάζετε και συναρμολογείτε μακριά από παιδιά.
 - Κρατήστε μακριά από φλόγα.
 - Πριν την χρήση αυτού του παιχνιδιού αναφέρετε στο παιδί τον τρόπο χρήσης του. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί καταλαβαίνει πως λειτουργεί το ποδήλατο και ότι μπορεί ελεύθερα να το οδηγεί σε ακίνδυνο περιβάλλον και υπό παρακολούθηση.
 - Μην αφήνετε το παιδί, το οποίο οδηγεί το ποδήλατο, καθώς επίσης άλλα παιδιά, τα οποία βρίσκονται κοντά, να αγγίζουν με τα χέρια τις ρόδες πορείας ή αντικείμενα. Αποφεύγετε την οδήγηση του ποδηλάτου ισορροπίας άμεσα και κοντά σε μικρά καθώς επίσης κοντά σε παιδιά, τα οποία οδηγούν ποδήλατα, πατίνια ρόλερ, πατίνια κ.α. μέσα εξοπλισμένα με ρόδες, επειδή είναι εφικτοί συγκρούσεις και τραυματισμοί.
 - Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού, βεβαιωθείτε, ότι το παιδί δεν μπορεί να χαλαρώσει και να αφαιρέσει το καπάκι της βαλβίδας των ελαστικών. Στην αντίθετη περίπτωση η βαλβίδα πρέπει να αφαιρεθεί πλήρως.
 - Βεβαιωθείτε, ότι ο περιοριστής της γωνίας περιστροφής του τιμονιού είναι πάντα γερά συνδεδεμένος στην δική του βάση στήριξης, όταν αυτό εφαρμόζεται.
 - Μην τοποθετείτε στο παιχνίδι συμπληρωματικά λουριά και εξαρτήματα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανάρτηση, μπέρδεμα και παραβίαση της ισορροπίας ως συνέπεια του οποίου το παιδί μπορεί να πληγωθεί.
 - Σε περίπτωση που το ποδήλατο πέσει ή χτυπήσει, ελέγξτε το με προσοχή, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων του, για ενδεχόμενες δυσλειτουργίες, πριν την ακόλουθη χρήση από το παιδί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Για να συναρμολογήσετε το ποδήλατο ισορροπίας, ακολουθήστε την ακολουθία βημάτων που φαίνεται στις εικόνες στην ενότητα Α (εικόνες 1 έως 15).

- Πριν χρησιμοποιηθεί από παιδί, το ποδήλατο ισορροπίας πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικό άτομο, το οποίο εκ των προτέρων έχει μελετήσει τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Ποτέ μην συναρμολογείτε την βάση του καθίσματος σε ύψος, μεγαλύτερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος, που σημειώθηκε πάνω στο παιχνίδι.
- Μην αλλάζετε και μην τροποποιείτε τύποτα, το οποίο έχει σχέση με το σχέδιο!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από κάθε χρήση του ποδηλάτου ισορροπίας βεβαιωθείτε, ότι:

- Το ύψος του καθίσματος εξασφαλίζει στο παιδί την δυνατότητα με ευκολία να τοποθετήσει τα πόδια του στο έδαφος, για να μπορέσει να φεύγει και να σταματάει χωρίς δυσκολίες.
- Οι ρόδες είναι σφιγμένες στους άξονές τους και περιστρέφονται καλά. Η πίεση των ελαστικών είναι αρκετή και κατάλληλη.
- Οι χειρολαβές δεν είναι υπερβολικά φθαρμένες στις άκρες τους.
- Όλα τα στοιχεία στηρίχθηκαν καλά και δεν υπάρχουν ενδείξεις ασυνήθιστης φθοράς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η συντήρηση της καθαριότητας και της τεχνικής επάρκειας του ποδηλάτου ισορροπίας θα παρατείνει την ζωή και τις λειτουργίες του, καθώς επίσης θα διατηρήσει την ασφάλεια του παιδιού.

- Καθαρίζετε τακτικά το ποδήλατο ισορροπίας με μαλακό, υγρό πανί και στην συνέχεια στεγνώστε. Τα υφάσματα με χονδρή υφή μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην επικάλυψη. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οξέα και υγρά, που περιέχουν διαλυτικά. Ελέγξτε τις οδηγίες του καθαριστικού πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Ποτέ μην καθαρίζετε το ποδήλατο με έντονη ροή υπό υψηλή πίεση.
- Φυλάξτε το παιχνίδι μακριά από την βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή και χιόνι.
- Φυλάξτε το παιχνίδι σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος.

Κατασκευάζεται Για BYOX στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str., Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα www.byox.eu

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕГОВЕЛА *NIMBUS 12*™

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием игрушки. Для обеспечения безопасного использования игрушки следует строго соблюдать все инструкции и рекомендации, указанные в инструкции. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования!

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Беговел предназначена для детей в возрасте от 36+ месяцев весом до 35 кг. Изделие предназначено для развлечений и использования дома. Оно предназначено для использования только одним ребенком. Ребенок, который будет пользоваться беговелом, должен уметь твердо стоять на ногах и самостоятельно передвигаться.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Использовать только под непосредственным наблюдением взрослого.
- Не подходит для детей младше 36 месяцев.
- **ВНИМАНИЕ!** Эта игрушка не имеет тормоза. Скорость передвижения беговелом не должна превышать скорость обычного передвижения человека.
- **ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства индивидуальной защиты. Следите за тем, чтобы ребенок всегда носил соответствующую защитную одежду и шлем при езде на велосипеде. Убедитесь, что шлем вставлен правильно в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь, что у ребенка закрытая обувь, закрывающая пальцы ног из-за опасности износа или травмы во время использования беговела.
- **ВНИМАНИЕ!** Не использовать на проезжей части.
- **ВНИМАНИЕ!** Используйте беговел только по прямому назначению. Если ребенок использует игрушку не по назначению, существует риск повреждения, которое может привести к травме. Не использовать для перевозки грузов. Не используйте более одного ребенка одновременно. **Максимально допустимый вес: до 35 кг.**
- Беговел предназначен для вождения маленькими детьми по ровной и гладкой поверхности. Используйте только в хорошо освещенных и безопасных местах. Не используйте на мокрых и скользких поверхностях. Никогда не позволяйте ребенку ездить возле бассейнов и лестниц.
- **ВНИМАНИЕ!** Упаковка этой игрушки содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье при проглатывании. Распаковывать и собирать вдали от детей.
- **ВНИМАНИЕ!** Беречь от огня.
- Перед использованием игрушки, ознакомьте ребенка со способом применения. Убедитесь, что ребенок понимает, как нужно кататься на беговеле, и может свободно ездить на нем в безопасной обстановке и под присмотром.
- Не позволяйте ребенку, управляющему беговелом, и другим детям, находящимся поблизости, прикасаться руками или предметами к ходовым колесам. Избегайте езды на беговеле в непосредственной близости от маленьких детей, а также рядом с детьми, управляющими велосипедами, катками, самокатами и другими подобными роликовыми передачами из-за возможности столкновения и травмы.
- Чтобы избежать риска удушья, убедитесь, что ребенок не может ослабить и снять крышку клапана шины. В противном случае она должна быть удалена полностью.
- Убедитесь, что ограничитель угла руля всегда надежно прикреплен к его креплению, где это применимо.
- Не надевайте на игрушку дополнительные завязки и аксессуары. Это может привести к зацеплению, заворачиванию и дисбалансу, что может привести к травме ребенка.
- Когда игрушка уронена или ударена, тщательно осмотрите беговел и его компоненты на наличие неисправностей, прежде чем использовать его снова.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Чтобы собрать беговел, выполните последовательность шагов, показанную на изображениях в разделе А (изображения 1–15).

- Перед использованием ребенком беговел должен быть собран взрослым, который ранее ознакомился с инструкцией по сборке.
- Никогда не устанавливайте подставку сиденья на высоте, превышающей максимально допустимую, указанную на игрушке.
- Не изменяйте и не модифицируйте ничего в дизайне!

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед каждым использованием беговела убедитесь, что:

- Высота сиденья позволяет ребенку легко поставить ноги на землю, чтобы он мог без труда трогаться с места или останавливаться.
- Колеса затянуты в своих осях и хорошо вращаются. Давление в шинах достаточное и соответствующее.
- Ручки не слишком потрепаны на своих концах.
- Все компоненты хорошо крепятся и не имеют признаков необычного износа.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Поддержание беговела в чистоте и работе продлит его жизнь и функции, сохраняя при этом ребенка в безопасности.

- Регулярно чистите беговел мягкой, влажной тряпкой, затем сушите. Грубые ткани могут повредить покрытие. Никогда не используйте кислотные очистители и жидкости, содержащие растворители. Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями моющего средства.
- Никогда не чистите беговел струей высокого давления.
- Защитите игрушку от негативного воздействия внешних факторов, таких как прямые солнечные лучи, дождь и снег.

Сделано для ВУОХ в КНР
 Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО
 Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,
 Телефонный номер: 003592/936 07 90
 Веб-сайт: www.byox.eu

UPUTSTVO ZA UPOTREBU BIKIKLA IGRAČKE ZA BALANSIRANJE NIMBUS 12"

Molimo Vas, pre upotrebu igračke pročitajte pažljivo ova uputstva. Da biste osigurali bezbednu upotrebu igračke, treba dosledno da poštujete sva uputstva i preporuke, navedene u ovom priručniku. Sačuvajte uputstva za buduće reference!

NAMENA

Bisikl igračka za balansiranje namenjen je za decu uzrasta od 36+ meseci težinom do 35 kg. Proizvod je dizajniran za zabavu i upotrebu kod kuće. Namenejen je za korišćenje od samo jednog deteta. Dete koje će koristiti balans bicikl treba da može da čvrsto stoji na nogama i da se kreće samostalno.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

- **PAŽNJA!** Koristiti jedino pod neposrednim nadzorom odrasle osobe.
- Nije pogodno za decu mlađu od 36 meseca.
- **PAŽNJA!** Ova igračka nema kočnice. Brzina kretanja bicikla za balansiranje ne bi trebalo da bude veća od brzine normalnog ljudskog hoda.
- **PAŽNJA!** Tokom upotrebe treba nositi ličnu zaštitnu opremu. Uverite se da Vaše dete uvek nosi odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitnu kacigu dok vozi bicikl. Uverite se da je kaciga pravilno postavljena u skladu sa uputstvima proizvođača. Uverite se da dete nosi odgovarajuće cipele, koje pokrivaju prste nogu zbog rizika od abrazije ili ozlede za vreme vožnje biciklom.
- **PAŽNJA!** Nemojte koristiti u saobraćaju.
- **PAŽNJA!** Koristite bicikl samo za predviđenu namenu. Ako dete koristi igračku na način koji nije predviđen, postoji opasnost od oštećenja koja mogu dovesti do povrede deteta. Ne treba da se koristi za nošenje tereta. Ne treba da se koristi od više od jednog deteta istovremeno. **Maksimalna dozvoljena težina: do 35 kg.**
- **PAŽNJA!** Pakovanje ovog proizvoda sadrži sitne delove, koji mogu da prouzrokuju gušenje deteta, ako ih proguta. Raspakirajte i sastavljajte proizvod kada deca nisu u blizini.
- **PAŽNJA!** Pakovanje ovog proizvoda sadrži sitne delove, koji mogu da prouzrokuju gušenje deteta, ako ih proguta. Raspakirajte i sastavljajte proizvod kada deca nisu u blizini.
- **PAŽNJA!** Čuvajte dalje od vatre.
- Pre korišćenja igračke upoznajte dete sa načinom upotrebe. Uverite se da dete razume kako funkcioniše bicikl i može slobodno da ga vozi u bezbednoj sredini ispod nadzora odrasle osobe.
- Ne dozvolite da dete koje vozi bicikl ili druga deca u blizini dodiruju točkove rukama ili predmetima. Izbegavajte vožnju bicikla za balansiranje u neposrednoj blizini male dece, kao i u blizini dece koja voze bicikle, rolere, trotinete i drugu sličnu opremu zbog mogućnosti sudara i povreda.
- Da biste izbegli rizik od gušenja uverite se da dete ne može da olabavi i skine poklopac ventila gume. U suprotnom treba da ga potpuno uklonite.
- Uverite se da graničnik ugla rotacije upravljača je uvek dobro pričvršćen za svoj priključak, kada je to primenljivo.
- Nemojte stavljati dodatne vezice i dodatke na igračku da biste izbegli rizik od gušenja. Ovo može izazvati vezivanje, omotavanje i neravnotežu, što može dovesti do povrede deteta.
- Posle ispuštanja ili sudara pažljivo proverite bicikl i njegove komponente za eventualna oštećenja pre nego što dozvolite detetu da ga ponovo koristi.

UPUTSVA ZA SASTAVLJANJE

Da biste montirali bicikl za ravnotežu pratite redosled koraka prikazanih na slikama u odeljku A (slike od 1 do 15)

- Pre nego što dete počne da ga koristi bicikl za balansiranje mora sastaviti odrasla osoba koja je prethodno pročitala uputstva za sastavljanje.
- Nikada nemojte montirati postolje sedišta na visini većoj od maksimalno dozvoljene, koja je obelježena na igrački.
- Ne menjajte i ne modifikujte ništa u dizajnu!

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre svaku upotrebu bicikla za balansiranje uverite se da:

- Visina sedišta omogućuje detetu da lako stavi noge na zemlju i da ono može da krene ili da se zaustavi bez problema.
- Da su točkovi pričvršćeni na osovina i da se lako rotiraju. Pritisak u gumama je dovoljan i odgovarajući.
- Ručke nisu previše izlizierte na ivicama.
- Sve komponente su dobro pričvršćene i ne pokazuju znakove neobičnog habanja.

ČIŠĆENJE I ODRAZVANJE

Održavanje bicikla za balansiranje čistim i u ispravnosti produžuje njegov život i funkcije, uz očuvanje bezbednosti deteta.

- Redovno čistite bicikl za balansiranje mekom, vlažnom krpom, a zatim osušite. Grube krpe mogu oštetiti premaz. Nikada ne koristite deterdente sa kiselinom ili tečnosti koje sadrže rastvarače. Proverite uputstva za čišćenje pre upotrebu.
- Nikada ne čistite bicikl mlazom vode pod visokim pritiskom.
- Čuvajte igračku od negativnog utjecaja spoljašnjih faktora kao što su direktno sunčevo zračenje, kiša i sneg.
- Skladištite igračku na suvom i provetrivom mestu.

Proizvedeno za BYOX u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Broj telefona: 02/936 07 90, Sajt: www.byoxy.eu

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN LOOPFIETS SPEELGOED NIMBUS 12"

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het speelgoed gebruikt. Om een veilig gebruik van het speelgoed te waarborgen, moeten alle richtlijnen en aanbevelingen in de instructies strikt worden opgevolgd. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik!

BEOOGD GEBRUIK

De loopfiets speelgoed is ontworpen voor kinderen ouder dan 36 maanden met een gewicht tot 35 kg. Het product is ontworpen voor plezier en thuisgebruik. Het product mag door slechts één kind worden gebruikt. Het kind dat de loopfiets gaat gebruiken, moet stevig op de benen kunnen staan en zich zelfstandig kunnen voortbewegen.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- AANDACHT! Het product mag alleen onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- AANDACHT! Niet geschikt voor kinderen onder 36 maanden.
- AANDACHT! Dit speelgoed is niet voorzien van een remsysteem. De snelheid van de loopfiets mag de snelheid van een normale wandelsnelheid niet overschrijden.
- AANDACHT! Bij gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Zorg ervoor dat uw kind tijdens het fietsen altijd geschikte beschermende kleding en een veiligheidshelm draagt. Zorg ervoor dat de helm volgens de instructies van de fabrikant is geplaatst. Zorg ervoor dat het kind strakke schoenen draagt die niet wegglijden en de tenen bedekken. Dit gaat het risico op wrijving of letsel tijdens het gebruik van de fiets beperken.
- AANDACHT! Niet op de rijbaan gebruiken.
- AANDACHT! Gebruik de fiets alleen voor wat bij bedoeld is. Als het kind het speelgoed op een andere manier gebruikt dan waarvoor het bedoeld is, bestaat het risico op beschadiging die tot verwondingen kan leiden. Niet gebruiken voor het dragen van lasten. Slechts door één kind tegelijk gebruiken.
- AANDACHT! De loopfiets is ontworpen om door kleine kinderen op vlakke en gladde oppervlakken te worden bestuurd. Alleen op goed verlichte en veilige plekken gebruiken. Niet gebruiken op natte en gladde oppervlakken. Laat het kind nooit in de buurt van zwembaden en trappen rijden.
- AANDACHT! De verpakking van dit speelgoed bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikking kunnen veroorzaken. Het product moet buiten het bereik van kinderen uitgepakt en gemonteerd worden.
- AANDACHT! Verwijderd van vuur houden.
- Leer het kind goed het de loopfiets moet bedienen vooraleer u het ermee laat rijden. Zorg ervoor dat het kind begrijpt hoe de fiets werkt en hem in een veilige omgeving en onder toezicht vrij kan besturen.
- Het kind dat op de fiets rijdt of de andere kinderen in de buurt mogen de loopwielen met handen of met andere voorwerpen niet aanraken. Vermijd het gebruik van de loopfiets in de directe nabijheid van kleine kinderen of in de buurt van kinderen die fietsen, skeelers, steps en andere soortgelijke roluitrustingen besturen. Dit kan botsingen en letsel veroorzaken.
- Om verstikkingsgevaar te voorkomen, zorg ervoor dat het kind de ventieldop niet kan losmaken, indien van toepassing. Anders moet de dop volledig worden verwijderd.
- Gebruik het speelgoed niet als u ontbrekende of beschadigde onderdelen vaststelt.
- Indien van toepassing, zorg ervoor dat de stuurhoekbegrenzer altijd stevig op de bevestiging is verbonden.
- Plaats of bind er geen voorwerpen of andere accessoires of banden op. Dit kan aanhechting, omwikkeling en onevenwicht veroorzaken, wat kan leiden tot letsel bij het kind.
- Als het speelgoed is gevallen of geslagen, controleer dan zorgvuldig de fiets en de onderdelen op eventuele schade voordat u het kind de fiets weer laat gebruiken.

INSTRUCTIES VOOR MONTAGE

Om de loopfiets te monteren, moet u de stappenvolgorde volgen die op de afbeeldingen in deel A is weergegeven (afbeeldingen 1 tot en met 15).

- Voordat de loopfiets door een kind wordt gebruikt, moet deze worden gemonteerd door een volwassene die de montagehandleiding heeft gelezen.
- Monteer de zadelpen nooit hoger dan de maximaal toegestane hoogte, zoals aangegeven op het speelgoed.
- Verander niets aan het ontwerp!

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Voordat u de loopfiets gebruikt, zorg er altijd voor dat:

- de hoogte van het zitje zodanig is afgesteld dat het kind gemakkelijk zijn voeten op de grond kan zetten en dat het zonder moeite kan starten of stoppen.
- de wielen op hun assen zijn gespannen en goed draaien. De bandenspanning is voldoende en volgens de referentienormen.
- de randen van de handvatten niet te versleten zijn.
- alle componenten stevig zijn bevestigd en geen tekenen van abnormale slijtage vertonen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Door de loopfiets schoon en in goede staat te houden, verlengt u zijn levensduur en zijn functies en verzekert u de veiligheid van uw kind

- Reinig de loopfiets regelmatig met een zachte, vochtige doek en droog hem daarna af. Ruwe materialen kunnen de coating beschadigen. Gebruik nooit zure reinigingsmiddelen of vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten. Controleer de wasmiddelinstructies voordat u het product gebruikt.
- Bescherm het speelgoed tegen de negatieve effecten van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en sneeuw.
- Berg het speelgoed op een droge en geventileerde plaats op.

Gemaakt voor BYOX in de VRC
 Fabrikant en Importeur : Moni Trade Ltd.
 Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
 Telefoonnummer: 02/936 07 90, Website: www.byox.eu

ÚTMUTATÓ AZ EGYENSÚLY KERÉKPÁR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ NIMBUS 12"

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót a játék használata előtt. A játék biztonságos használatának biztosítása érdekében szigorúan be kell tartani az utasításban szereplő összes utasítást és ajánlást. Őrizze meg az utasítást későbbi használatra!

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Az egyensúlykerékpárt **3 éves idősebb, legfeljebb 35 kg súlyú gyermekek számára tervezték**. A terméket szórakoztatásra és otthoni használatra tervezték. Csak egy gyermek általi használatra készült. Az egyensúlykerékpárt használó gyermeknek stabilan kell állnia a lábán és önállóan kell mozognia.

BIZTONSÁGI ÉS FIGYELMEZTETÉSI UTASÍTÁSOK

- FIGYELEM! Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- FIGYELEM! Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- FIGYELEM! Ennek a játéknak nincs fékje. Az egyensúlykerékpár mozgási sebessége nem haladhatja meg a normál emberi járás sebességét.
- FIGYELEM! Használat közben egyéni védőfelszerelést kell viselni. Győződjön meg arról, hogy a gyermek kerékpározáskor mindig viseljen megfelelő védőruházatot és sisakot a fejéhez. Győződjön meg arról, hogy a sisak megfelelően van felszerelve a gyártó utasításai szerint. Ügyeljen arra, hogy a gyermek olyan erős cipőt viseljen, amely nem csúszik, és takarja el a lábujjait, mivel a kerékpár használata közben fennáll a dörzsölés vagy sérülés veszélye.
- FIGYELEM! Nem használható az úttesten.
- FIGYELEM! A kerékpárt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ha a gyermek a játékot a rendeltetésétől eltérő módon használja, fennáll a sérülés veszélye, amely sérüléseket okozhat. Nem használható terhek szállítására. Egyszerre több gyermek nem használhatja. **Megengedett maximális súly: 35 kg-ig.**
- VIGYÁZAT! A kiegyensúlyozott kerékpárt kisgyermekek általi, sík és sima felületen való vezetésre tervezték. Csak jól megvilágított és biztonságos helyeken és játszótéren használható. Ne használja nedves és csúszós felületeken. Soha ne engedje, hogy a gyermek medencék és lépcsők közelében lovagoljon.
- FIGYELEM! A játék csomagolása apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelés esetén fulladást okozhatnak. Csomagolja ki és szerelje össze gyermekektől távol.
- FIGYELEM! Tartsd távol tűztől.
- FIGYELEM! A terméket óvatosan kell használni! Bizonyos készségekre van szükség az esetleges esések vagy ütközések elkerülése érdekében, amelyek sérülést okozhatnak a gyermeknek. A játék használata előtt ismertesse meg a gyermekkel a játék módját. Győződjön meg arról, hogy a gyermek megérti a kerékpár működését, és biztonságos környezetben, felügyelet mellett szabadon tud közlekedni vele.
- Ne engedje, hogy a kerékpárt vezető gyermek, valamint a közelben tartózkodó többi gyermek kézzel vagy tárggyal megérintse a futó kerekeket. Kerülje a kerékpározást kisgyermekek közvetlen közelében, valamint kerékpárral, görkorcsolyával, robogóval és más hasonló gördülő berendezéssel üzemeltető gyermekek közelében, az ütközés és sérülés veszélye miatt.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek ne tudja meglazítani és levenni a gumiabroncs szelepszapkját. Ellenkező esetben teljesen el kell távolítani.
- Győződjön meg arról, hogy a kormányzög-határoló mindig biztonságosan csatlakozik a rögzítéséhez, ahol lehetséges.
- Ne rögzítsen további csatlakozókat és tartozékokat a játékhoz. Ez összegabalyodást és egyensúlyvesztést okozhat, ami a gyermek sérüléséhez vezethet.
- Ha a játék leesik vagy nekiütközik, gondosan vizsgálja meg a kerékpárt és alkatrészeit esetleges meghibásodások szempontjából, mielőtt a gyermek újra használná.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Az egyensúlyozó kerékpár összeszereléséhez kövesse az **A szakaszban található képeken (1-15. kép) látható lépéssort**.

- Mielőtt gyermek használná, a balance bike-ot egy felnőttnek kell összeszerelnie, aki előzőleg elolvasta az összeszerelési útmutatót.
- Soha ne szerelje fel az ülőrögzítőt a játékon feltüntetett maximálisan megengedett magasságnál nagyobb magasságban.
- Ne végezzen semmilyen változtatást és módosítást a termék kialakításán!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az egyensúly kerékpár minden egyes használata előtt **győződjön meg arról, hogy:**

- Az ülés magassága lehetővé teszi a gyermek számára, hogy a lábát könnyedén a talajra helyezze, így nehézségek nélkül tud elindulni vagy megállni.
- A kerekek szorosan vannak a tengelyükön és jól forognak. A gumiabroncsok nyomása elégséges és megfelelő.
- A markolat nem kopott túlzottan a széleken.
- Minden alkatrész jól rögzítve van, és nem mutatják szokatlan kopás jeleit. Minden anya és csavar jól meg van húzva.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha az egyensúlykerékpárt tisztán és jó állapotban tartja, meghosszabbítja élettartamát és működését, miközben a gyermek biztonságban van.

Rendszeresen tisztítsa meg a mérlegkerékpárt egy puha, nedves ruhával, majd szárítsa meg. A durva anyagok károsíthatják a bevonatot. Soha ne használjon savas tisztítószerkeket és oldószereket tartalmazó folyadékokat. Használat előtt olvassa el a tisztítószer használati utasítását.

- Soha ne tisztítsa a kerékpárt erős, nagy nyomású vízsugárral.
- Óvja a játékot az olyan külső tényezők negatív hatásától, mint a közvetlen napfény, eső és hó.
- Tárolja a játékot száraz és szellőző helyen.

NÁVOD K POUŽITÍ BALANČNÍHO KOLA NIMBUS 12"

Přečtěte si pozorně a uchovejte pro budoucí použití. Aby bylo zajištěno bezpečné používání tohoto výrobku, měly by být přísně dodržovány všechny pokyny a doporučení, které jsou uvedené v tomto návodu.

URČENÉ POUŽITÍ

Balanční kolo je určeno pro děti od 36 měsíců s hmotností do 35 kg. Výrobek je určen pro zábavu a použití v domácím prostředí. Je určen pro použití pouze jedním dítětem. Dítě, které bude balanční kolo používat, by mělo dokázat stát vzpřímeně a pevně na nohou a samostatně se pohybovat.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ

- POZOR! Použíat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
- POZOR! Není vhodné pro děti ve věku do 36 měsíců.
- POZOR! Tato hračka není opatřena brzdou. Rychlost pohybu s balančním kolem by neměla překračovat rychlost normální lidské chůze.
- POZOR! Během používání by se měly nosit osobní ochranné prostředky. Dbejte na to, aby dítě mělo při jízdě na kole vždy vhodný ochranný oděv a přilbu na hlavu. Ujistěte se, že je přilba správně nasazena podle pokynů výrobce. Ujistěte se, že dítě nosí pevnou obuv, která neklouže a nezakrývá prsty u nohou kvůli riziku tření nebo zranění při používání kola.
- POZOR! Nesmí se používat na vozovkách určených pro provoz dopravních prostředků.
- POZOR! Používejte kolo pouze k účelu, ke kterému je určeno. Pokud dítě používá tuto hračku jiným způsobem, než je určeno, hrozí riziko poškození, které by mohlo následně přivést ke zranění. Nesmí se používat k přenášení nákladů. Nesmí být používáno více než jedním dítětem současně. **Maximální povolená hmotnost: do 35 kg.**
- POZOR! Balanční kolo je navrženo tak, aby na něm mohly jezdit malé děti na rovném a hladkém povrchu. K použití pouze v dobře osvětlených a zabezpečených prostorách a na dětských hřištích. Nepoužívejte na mokré a kluzké povrchy. Nikdy nenechávejte dítě jezdit v blízkosti bazénů a schodů.
- POZOR! Obal této hračky obsahuje malé části, které mohou při spolknutí způsobit uškrcení nebo udušení. Vybalova a sestavovat mimo dosah dětí.
- POZOR! Chraňte před ohněm.
- Před použitím hračky seznámte dítě s příslušným způsobem použití. Ujistěte se, že dítě rozumí tomu, jak kolo funguje, a může na něm volně jezdit v bezpečném prostředí a pod dohledem.
- Nedovolte dítěti, které řídí balanční kolo, ani ostatním dětem v blízkosti, aby se dotýkaly pojezdových kol rukama nebo předměty. Vyhněte se jízdě na balančním kole v bezprostřední blízkosti malých dětí, stejně jako v blízkosti dětí, které jezdí na jízdních kolech, kolečkových bruslích, koloběžkách a dalších podobných pojízdných zařízeních, kvůli případnému riziku kolize a zranění.
- Abyste předešli riziku udušení, ujistěte se, že dítě nemůže uvolnit a sejmut krytku ventilku pneumatiky. V opačném případě by měla být zcela odstraněna.
- Ujistěte se, že omezovač úhlu otáčení řídítka je vždy bezpečně připojen ke svému držáku, pokud je to uplatnitelné.
- Nepřipojujte k hračce žádné další nítky a příslušenství. To by mohlo způsobit zaháknutí, zamotání a ztrátu rovnováhy, což by mělo mít za následek zranění dítěte.
- V případě náhodného spadnutí nebo úrazu hračky, pečlivě zkontrolujte kolo a jeho součásti, zda nevykazují možné závady před dalším použitím kola.

MONTÁŽNÍ POKYNY

Při sestavení balančního kola postupujte podle kroků uvedených na obrázcích v části A (obrázky 1 až 15).

- Před použitím dítětem musí balanční kolo sestavit dospělá osoba, která si předtím přečetla montážní návod.
- Nikdy nemontujte sedlovku ve větší výšce, než je maximální výška vyznačená na hračce.
- Žádným způsobem neměňte ani neupravujte design produktu!

NÁVOD K POUŽITÍ

Před každým použitím balančního kola se ujistěte, že:

- Výška sedla umožňuje dítěti snadno položit nohy na zem, aby se mohlo bez potíží rozjet nebo zastavit.
- Kola jsou pevně uchycena na svých osách a dobře se točí. Tlak v pneumatikách je dostatečný a vhodný.
- Gripy nejsou na okrajích nadměrně roztřepené.
- Všechny komponenty jsou dobře zajištěny a nevykazují známky neobvyklého opotřebení. Všechny součásti jsou dobře zajištěny a nevykazují žádné známky neobvyklého opotřebení. Všechny matice a šrouby jsou dobře utaženy.
- Pokud zjistíte, že některé části chybí nebo jsou poškozené, hračku nepoužívejte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Udržování balančního kola čisté a v dobrém technickém stavu prodlouží jeho životnost a funkci a zároveň zabezpečí bezpečí dítěte

- Pravidelně čistěte balanční kolo měkkým vlhkým hadříkem a poté osušte. Drsné materiály mohou poškodit povlak. Nikdy nepoužívejte kyselé čisticí prostředky a kapaliny obsahující rozpouštědla. Před použitím čisticího prostředku si přečtěte jeho pokyny.
- Nikdy nečistěte balanční kolo silným proudem vody pod vysokým tlakem.
- Chraňte hračku před negativními vlivy vnějších faktorů, jako je přímé sluneční světlo, déšť a sníh.
- Skladujte hračku na suchém a větraném místě.

Vyrobeno pro BYOX v Čínské lidové republice
Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.
Adresa: Bulharsko, Sofie, čtvrt Trebich, ulice Dolo 1,
Telefon: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byoX.eu

NÁVOD NA POUŽITIE BALANČNÉHO KOLESA NIMBUS 12"

Prečítajte si pozorne a uchovajte pre budúce použitie. Aby bolo zaistené bezpečné používanie tohto výrobku, mali by byť prísne dodržiavané všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú uvedené v tomto návode.

URČENÉ POUŽITIE

Balančné koleso je určené pre deti od 36 mesiacov s hmotnosťou do 35 kg. Výrobok je určený na zábavu a použitie v domácom prostredí. Je určený na použitie iba jedným dieťaťom. Dieťa, ktoré bude balančné koleso používať, by malo dokázať stáť vzpriamene a pevne na nohách a samostatne sa pohybovať.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIE

- POZOR! Používať iba pod priamym dohľadom dospeléj osoby.
- POZOR! Nie je vhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov.
- POZOR! Táto hračka nie je opatrená brzdou. Rýchlosť pohybu s balančným kolesom by nemala prekračovať rýchlosť normálnej ľudskej chôdze.
- POZOR! Počas používania by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky. Dbajte na to, aby dieťa malo pri jazde na bicykli vždy vhodný ochranný odev a prilbu na hlavu. Uistite sa, že je prilba správne nasadená podľa pokynov výrobcu. Uistite sa, že dieťa nosí pevnú obuv, ktorá sa nešmýka a nezakrýva prsty na nohách kvôli riziku trenia alebo zranenia pri používaní bicykla.
- POZOR! Nesmie sa používať na vozovkách určených na prevádzku dopravných prostriedkov.
- POZOR! Používajte koleso iba na účel, na ktorý je určený. Pokiaľ dieťa používa túto hračku iným spôsobom, než je určené, hrozí riziko poškodenia, ktoré by mohlo následne priviesť k zraneniu. Nesmie sa používať na prenášanie nákladov. Nesmie byť používané viac ako jedným dieťaťom súčasne. **Maximálna povolená hmotnosť: do 35 kg.**
- POZOR! Balančné koleso je navrhnuté tak, aby na ňom mohli jazdiť malé deti na rovnom a hladkom povrchu. Na použitie iba v dobre osvetlených a zabezpečených priestoroch a na detských ihriskách. Nepoužívajte na mokré a klzké povrchy. Nikdy nenechávajte dieťa jazdiť v blízkosti bazénov a schodov.
- POZOR! Obal tejto hračky obsahuje malé časti, ktoré môžu pri prehltnutí spôsobiť uškrtenie alebo udusenie. Vybaľovať a zostavovať mimo dosahu detí.
- POZOR! Chráňte pred ohňom.
- Pred použitím hračky zoznámte dieťa s príslušným spôsobom použitia. Uistite sa, že dieťa rozumie tomu, ako bicykel funguje, a môže na ňom voľne jazdiť v bezpečnom prostredí a pod dohľadom.
- Nedovoľte dieťaťu, ktoré riadi balančné koleso, ani ostatným deťom v blízkosti, aby sa dotýkali pojazdných kolies rukami alebo predmetmi. Vyhňte sa jazde na balančnom bicykli v bezprostrednej blízkosti malých detí, rovnako ako v blízkosti detí, ktoré jazdia na bicykloch, kolieskových korčuľiach, kolobežkách a ďalších podobných pojazdných zariadeniach, kvôli prípadnému riziku kolízie a zranenia.
- Aby ste predišli riziku udusenía, uistite sa, že dieťa nemôže uvoľniť a sňať krytku ventilu pneumatiky. V opačnom prípade by mala byť úplne odstránená.
- Uistite sa, že obmedzovač uhla otáčania riadidla je vždy bezpečne pripojený k svojmu držiak, pokiaľ je to uplatniteľné.
- Nepripájajte k hračke žiadne ďalšie nity a príslušenstvo. To by mohlo spôsobiť zaháknutie, zamotanie a stratu rovnováhy, čo by malo mať za následok zranenie dieťaťa.
- V prípade náhodného spadnutia neba úrazu hračky, starostlivo skontrolujte koleso a jeho súčasti, či nevykazujú možné závady pred ďalším použitím kolesa.

MONTÁŽNÉ POKYNY

Pri zostavení balančného kolesa postupujte podľa krokov uvedených na obrázkoch v časti A (obrázky 1 až 15).

- Pred použitím dieťaťom musí balančné koleso zostaviť dospelá osoba, ktorá si predtým prečítala montážny návod.
- Nikdy nemontujte sedlovku vo väčšej výške, než je maximálna výška vyznačená na hračke.
- Žiadnym spôsobom nemeňte ani neupravujte dizajn produktu!

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred každým použitím balančného kolesa sa uistite, že:

- Výška sedla umožňuje dieťaťu ľahko položiť nohy na zem, aby sa mohlo bez problémov rozbehnúť alebo zastaviť.
- Kolesá sú pevne uchytené na svojich osiach a dobre sa točia.
- Gripy nie sú na okrajoch nadmerne rozstrapkané.
- Všetky komponenty sú dobre zaistené a nevykazujú známky neobvyklého opotrebovania. Všetky súčasti sú dobre zaistené a nevykazujú žiadne známky neobvyklého opotrebovania.
- Ak zistíte, že niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, hračku nepoužívajte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Udržiavanie balančného kolesa čisté av dobrom technickom stave predĺži jeho životnosť a funkciu a zároveň zabezpečí bezpečie dieťaťa

- Pravidelne čistite balančné koleso mäkkou vlhkou handričkou a potom osušte. Drsné materiály môžu poškodiť povlak. Nikdy nepoužívajte kyslé čistiace prostriedky a kvapaliny obsahujúce rozpúšťadlá. Pred použitím čistiaceho prostriedku si prečítajte jeho pokyny.
- Nikdy nečistite balančné koleso silným prúdom vody pod vysokým tlakom.
- Chráňte hračku pred negatívnymi vplyvmi vonkajších faktorov, ako je priame slnečné svetlo, dážď a sneh.
- Skladujte hračku na suchom a vetranom mieste.

Vyrobené pre BYOX v Čínskej ľudovej republike
 Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.
 Adresa: Bulharsko, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,
 Telefón: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byoxx.eu

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът е гарантиран срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията няма да бъде валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu; Телефон за контакт: +359 02936079; Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare. Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute. Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.

Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.

Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.